

3

1日目

이건 제 명함입니다. 이곤 চে 미ョン하미ムニダ.  
これは私の名刺です。



今日のテーマ

取引先を訪問した山口さんは、相手と名刺交換を  
します。指示代名詞を用いた基本文型を見ていき  
ましょう。

1-39

이건 제 명함입니다.  
만나서 정말 반갑습니다.

이곤 চে 미ョン하미ムニダ.  
만나소 초ョン말 반가부스ムニダ.

저도 만나서 정말 반갑습니다.

초도 만나소 초ョン말  
반가부스ムニダ.



単語 まずは単語の練習です。

이건	이곤	(指) これは
제	체	(所) わたくしの (謙讓語)
명함 [名銜]	미ョン하ム	(名) 名刺
정말	초ョン말	(副) 本当に
만나서 반갑습니다	만나소 반가부스ムニダ	(表) お会いできて嬉しいです
도	ト	(助) ~も

1-40

意味把握 会話の意味を確認しましょう。

1-41

山口: 이건 제 명함입니다. 만나서 정말 반갑습니다.  
이곤 체 미ョン하미ムニ다. 만나소 초ョン말 반가부스ムニ다.  
これは私の名刺です。お会いできてとても嬉しいです。

職員: 저도 만나서 정말 반갑습니다.  
초도 만나소 초ョン말 반가부스ムニ다.  
私もお会いできてとても嬉しいです。

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

基礎レッスン

「これは～です」や「お会いできてとても嬉しいです」という表現を学習しましょう。

例文1. 이건 제 명함입니다.

이곤 체 미ョン하미ムニ다.

포인트

「これは～(名詞)です」⇒ 이곤 이곤 + 名詞 + 입니다  
イムニダ

日本語の「この」「その」「あの」「どの」などにあたる「こそあど言葉」はイ / 그 / 저 / 초 / 어느 / 오스になります。ものを指す指示代名詞は、이것 / 그것 / 저것 / 초것 「これ」「それ」「あれ」、어느 것 / 오스것 「どれ」ですが、口語では、パッチムが省略され、이거 / 그거 / 저거 / 초거 / 어느 거 / 오스거 と発音します。また、助詞는 / 은 / ヌン / ウン「～は」がついた 이것은 / 그것은 / 저것은 / 초것은 は、それぞれ이건 / 이곤 / 그건 / 그곤 / 저건 / 초곤 のように縮約されます。

입니다 / 이ムニダ は第2週1日目で学習した「名詞+です」という意味で、이다 / 이다 「～だ、～である」のスムニダ体です。명함입니다 のように直前の文字にパッチムがある場合、명하미니다 / 미ョン하미ムニダ と連音化します。

제 / 체 は「わたくしの」という謙讓語ですが、親しい相手に「僕の」「わたしの」などのようにぞんざいに言うときは 나 / 나 「私」「僕」の所有格의 / 네 「私の」「僕の」を使います。

## 復習

次の日本語を韓国語に訳してみましょう。

- ① これは私の名刺です。

## 応用

次の日本語を韓国語に訳してみましょう。

- ① これは私のカバンです。 \*「カバン」 가방 카バン

## 例文2. 저도 만나서 정말 반갑습니다.

チョド マンナソ チョンマル パンガプスムニダ。

## ポイント

「私もお会いできてとても嬉しいです」

これは知り合った際の挨拶表現の一つです。「お会いできて」にあたる만나서 マンナソ「会って」を省略して반갑습니다 パンガプスムニダだけでもよく使われます。取引先での挨拶ですので、かしこまった表現の반갑습니다 パンガプスムニダを使っていますが、親しみを感ずるヨ体の表現は반가워요 パンガウウォヨになります。

도(ト)は名詞について追加や並列を表す「～も」に該当する助詞です。

나도 좋아요. ナド チョアヨ. 私もいいです。  
사과도 먹어요. サグアド モゴヨ. りんごも食べます。

## 復習

次の日本語を韓国語に訳してみましょう。

- ② 私もお会いできてとても嬉しいです。

## 応用

次の日本語を韓国語に訳してみましょう。

- ② 私もお会いできて本当に嬉しいです。(ヨ体の表現)

## 発音練習

韓国語を聴いて発音の練習をしましょう。

1-42

まず、復習 応用の日本語を聴いて韓国語に訳してみましょう。その後、韓国語で解答が聞こえてきますので、2回リピートしてみましょう。

## 復習解答



- ① 이건 제 명함입니다.

イゴン チェ ミョンハミムニダ。

- ② 저도 만나서 정말 반갑습니다.

チョド マンナソ チョンマル パンガプスムニダ。

## 応用解答



- ① 이건 제 가방입니다

イゴン チェ カバンイムニダ。

- ② 저도 만나서 정말 반가워요.

チョド マンナソ チョンマル パンガウウォヨ。